

NHÓM 4.

Dầu và mỡ công nghiệp, sáp; Chất bôi trơn; Chất dễ thấm hút, làm ướt và làm dính bụi; Nhiên liệu và vật liệu cháy sáng; Nến và bấc dùng để thắp sáng.

CHÚ THÍCH: Nhóm 4 chủ yếu gồm dầu và mỡ công nghiệp, nhiên liệu và vật liệu cháy sáng.

Nhóm 4 đặc biệt gồm cả:

- Dầu để bảo quản công trình nề hoặc da
- Sáp dạng thô, sáp công nghiệp;
- Năng lượng điện;
- Nhiên liệu động cơ, nhiên liệu sinh học;
- Phụ gia không phải hóa chất dùng cho nhiên liệu;
- Gỗ sử dụng làm nhiên liệu.

Nhóm 4 đặc biệt không bao gồm:

- Một số loại dầu và mỡ công nghiệp đặc biệt, ví dụ, dầu để thuốc da (Nhóm 1), dầu để bảo quản gỗ, dầu và mỡ chống rỉ (Nhóm 2), tinh dầu (Nhóm 3).
- Nến/nến sáp xoa bóp dùng cho mục đích mỹ phẩm (Nhóm 3) và nến/nến sáp xoa bóp có chứa thuốc (Nhóm 5);
- Một số loại sáp đặc biệt, ví dụ, sáp để ghép cây (Nhóm 1), sáp dùng cho thợ may, sáp đánh bóng, sáp làm rụng lông (Nhóm 3), sáp dùng cho răng (Nhóm 5), sáp niêm phong (Nhóm 16);
- Bấc chuyên dùng cho bếp dầu (nhóm 11) và cho bật lửa (nhóm 34).

NHÓM	MÃ	Tên hàng hóa tiếng Việt (phiên bản Nice 12-2025)	Tên hàng hóa tiếng Anh (phiên bản Nice 12-2025)	Ghi chú
4	040001	Sáp ong *	Beeswax*	
4	040002	Cồn đã metyl hóa	Methylated spirit	
4	040003	Cồn [nhiên liệu]	Alcohol [fuel]	
4	040004	Nhiên liệu gốc cồn	Fuel with an alcohol base [bổ sung 2018]	
4	040005	Đóm giấy để châm lửa	Paper spills for lighting fires [bổ sung 2021]	
4	040006	1) Dăm bào gỗ để nhóm lửa; 2) Đóm gỗ để châm lửa	Wood shavings for lighting fires [bổ sung 2021, sửa đổi 2024]	
4	040007	Mồi lửa	Firelighters	
4	040008	1) Anthraxit; 2) Than gầy; 3) Than cứng	Anthracite	
4	040009	Chế phẩm chống trơn trượt dùng cho đai truyền	Non-slipping preparations for belts	
4	040010	Nến dùng cho cây thông Noel	Christmas tree candles	
4	040011	1) Mỡ dùng cho vũ khí; 2) Chất bôi trơn dùng cho vũ khí	Grease for arms [weapons]	
4	040012	Hợp phần kết dính bụi khi quét dọn	Dust binding compositions for sweeping	
4	040013	Củ đốt	Firewood	

DỰ THẢO - Bảng phân loại quốc tế các hàng hóa, dịch vụ theo Thỏa ước Nice (Phiên bản 12-2025 áp dụng từ 01/01/2025)

4	040014	1) Than củi [nhiên liệu]; 2) Than động vật, than thực vật [nhiên liệu]	Charcoal [fuel]	
4	040015	1) Nến*; 2) Dây nến; 3) Dây tẩm sáp môi lửa trong nến; 4) Cây nến con	Candles* [bổ sung 2018] / Tapers	
4	040016	Than đá dạng bánh	Coal briquettes	
4	040017	1) Than bùn đóng bánh [nhiên liệu]; 2) Than bùn đóng viên [nhiên liệu]	Peat briquettes [fuel]	
4	040018	1) Than bánh làm từ gỗ; 2) Than viên làm từ gỗ	Wood briquettes	
4	040019	1) Than bánh; 2) Than viên (chất đốt, nhiên liệu)	Combustible briquettes	
4	040020	1) Hỗn hợp nhiên liệu khí hoá; 2) Hỗn hợp cháy được khí hoá	Vaporized fuel mixtures	
4	040021	1) Sáp cácauba; 2) Sáp Braxin	Carnauba wax	
4	040022	1) Ceresin; 2) Xeresin	Ceresine	
4	040023	Than đá	Coal	
4	040024	Than bùn [nhiên liệu]	Peat [fuel]	
4	040025	Nhiên liệu*	0	
4	040026	Mỡ dùng cho đồ đi chân	Grease for footwear [bổ sung 2015]	
4	040027	Sáp [nguyên liệu thô]	Wax [raw material]	
4	040028	Sáp dùng cho đai truyền	Belting wax	
4	040029	Sáp để thắp sáng	Wax for lighting [bổ sung 2020]	
4	040030	Sáp công nghiệp	Industrial wax	
4	040031	Than cốc	Coke	
4	040032	Nhiên liệu khoáng	Mineral fuel	
4	040033	1) Mỡ dùng cho đai truyền; 2) Chất bôi trơn dùng cho đai truyền	Grease for belts	
4	040034	1) Mỡ dùng cho da thuộc, cho đồ da; 2) Chất bôi trơn dùng cho da thuộc, cho đồ da	Grease for leather	
4	040035	Mỡ công nghiệp	Industrial grease	
4	040036	1) Dầu để tách tháo khuôn cốp pha [xây dựng]; 2) Dầu dùng để tách cốp pha [ván khuôn bê tông trong xây dựng]	Oils for releasing form work [building]	
4	040037	Mỡ động vật để làm nến, xà phòng	Tallow	
4	040038	Chế phẩm để khử bụi	Dust removing preparations	
4	040039	Dầu để thắp sáng	Oils for lighting [bổ sung 2020]	

DỰ THẢO - Bảng phân loại quốc tế các hàng hóa, dịch vụ theo Thỏa ước Nice (Phiên bản 12-2025 áp dụng từ 01/01/2025)

4	040040	1) Khí đốt để thắp sáng; 2) Khí gas để thắp sáng; 3) Dầu xăng để thắp sáng	Gas for lighting	
4	040041	Nhiên liệu thắp sáng	Lighting fuel	
4	040042	Dầu để bôi trơn	Lubricating oil	
4	040043	1) Xăng dầu; 2) Xăng	Petrol / Gasoline [bổ sung 2019]	
4	040044	Ete dầu mỏ	Petroleum ether	
4	040045	1) Ligroin; 2) Dầu hoá	Ligroin	
4	040046	Bấc nến	Wicks for candles	
4	040047	Mỡ làm từ dầu hoá để bôi trơn dùng cho mục đích công nghiệp	Petroleum jelly for industrial purposes	
4	040048	1) Dầu diesel; 2) Dầu gazoin	Diesel oil / Gas oil	
4	040049	1) Khí đốt; 2) Khí nhiên liệu	Fuel gas	
4	040050	Khí dầu mỏ	Oil-gas	
4	040052	1) Than chì dùng để bôi trơn; 2) Graphit dùng để bôi trơn	Lubricating graphite	
4	040053	1) Dầu nhựa than; 2) Dầu hắc ín than đá	Coal tar oil	
4	040054	Than napta	Coal naphtha	
4	040055	Dầu bảo quản công trình xây	Oils for the preservation of masonry [bổ sung 2017]	
4	040056	1) Dầu dùng để làm ẩm; 2) Dầu thấm ướt	Moistening oil	
4	040057	Dầu cá dùng cho mục đích công nghiệp	Fish oil for industrial purposes [sửa đổi 2024]	
4	040058	Chế phẩm dầu đậu nành để chống dính dùng cho dụng cụ nấu nướng	Soya bean oil preparations for nonstick treatment of cooking utensils	
4	040059	1) Dầu hỏa; 2) Dầu lửa	Kerosene	
4	040060	Mỡ để bôi trơn	Lubricating grease	
4	040061	Bấc đèn	Lamp wicks	
4	040062	1) Than non; 2) Than nâu; 3) Than bùn	Lignite	
4	040063	1) Chất bôi trơn; 2) Dầu nhờn	Lubricants	
4	040064	Dầu mazut	Mazut	
4	040065	1) Dầu cải dầu dùng cho mục đích công nghiệp; 2) Dầu cải dùng cho mục đích công nghiệp	Rape oil for industrial purposes / Colza oil for industrial purposes [bổ sung 2017]	
4	040066	1) Dầu mỏ; 2) Ligroin	Naphtha	
4	040067	1) Dầu động vật dùng cho mục đích công nghiệp; 2) Dầu xương dùng cho mục đích công nghiệp	Bone oil for industrial purposes	

DỰ THẢO - Bảng phân loại quốc tế các hàng hóa, dịch vụ theo Thỏa ước Nice (Phiên bản 12-2025 áp dụng từ 01/01/2025)

4	040068	Olein	Oleine	
4	040069	1) Sáp khoáng; 2) Ozokerit; 3) Sáp mỏ; 4) Ozocerit	Ozokerite [bổ sung 2018] / Ozocerite [bổ sung 2018]	
4	040070	1) Parafin; 2) Dầu hoả	Paraffin	
4	040071	Dầu mỏ, dạng thô hoặc tinh chế	Petroleum [raw or refined]	
4	040072	Than cám [nhiên liệu]	Coal dust [fuel]	
4	040073	1) Stearin; 2) Glyxeryl tristeat; 3) Tristearin	Stearine	
4	040074	1) Mỡ lông cừu; 2) Lanolin	Wool grease / Lanolin	
4	040075	Dầu hướng dương dùng cho mục đích công nghiệp	Sunflower oil for industrial purposes	
4	040076	1) Nến làm đèn ngủ; 2) Đèn ngủ [nến]	Nightlights [candles]	
4	040079	1) Chất kết tụ bụi; 2) Hợp phần làm lắng bụi	Dust laying compositions	
4	040080	Dầu dùng cho vải, sợi, hàng dệt	Textile oil	
4	040081	1) Nhiên liệu; 2) Chất đốt; 3) Nhiên liệu động cơ; 4) Nhiên liệu động cơ đốt trong	Carburants /Motor fuel	
4	040084	1) Dầu mazut; 2) Nhiên liệu lỏng nặng; 3) Dầu nhiên liệu	Fuel oil / Combustible oil	
4	040085	Chất phụ gia, không phải hoá chất, dùng cho nhiên liệu động cơ	Additives, non-chemical, to motor fuel [bổ sung 2016]	
4	040086	Mỡ bảo quản da thuộc, đồ da	Greases for the preservation of leather [bổ sung 2017]	
4	040087	Dầu công nghiệp	Industrial oil	
4	040088	1) Khí hoá rắn [nhiên liệu]; 2) Khí gas hoá rắn [nhiên liệu]	Solidified gases [fuel]	
4	040089	Dầu thầu dầu cho mục đích công nghiệp	Castor oil for industrial purposes [bổ sung 2015]	
4	040090	Dầu bảo quản da thuộc, đồ da	Oils for the preservation of leather [bổ sung 2017]	
4	040101	1) Dung dịch để cắt; 2) Dầu để cắt	Cutting fluids	
4	040102	1) Dầu dùng cho sơn; 2) Dầu dùng cho chất màu	Oils for paints	
4	040103	1) Khí than nung (do lò nung than tạo ra để làm khí đốt); 2) Khí than	Producer gas	
4	040104	Dầu động cơ	Motor oil	
4	040105	Nến thơm	Perfumed candles	
4	040106	Năng lượng điện	Electrical energy	
4	040107	Ethanol [nhiên liệu]	Ethanol [fuel]	
4	040108	Bùi nhùi để châm thuốc súng	Tinder	
4	040109	Hợp chất hấp thu bụi	Dust absorbing compositions [bổ sung 2014]	

DỰ THẢO - Bảng phân loại quốc tế các hàng hóa, dịch vụ theo Thỏa ước Nice (Phiên bản 12-2025 áp dụng từ 01/01/2025)

4	040110	Benzin (Ét-xăng)	Benzine [bổ sung 2015]	
4	040111	Nhiên liệu sinh khối	Biomass fuel [bổ sung 2016]	
4	040112	Nhiên liệu benzen	Benzene fuel [bổ sung 2017]	
4	040113	Nhiên liệu xylen	Xylene fuel [bổ sung 2017]	
4	040114	Sáp bôi cho ván trượt tuyết	Wax for skis [bổ sung 2017]	
4	040115	1) Lanolin dùng trong sản xuất mỹ phẩm; 2) Mỡ lông cừu dùng trong sản xuất mỹ phẩm	Lanolin for use in the manufacture of cosmetics [bổ sung 2018]	
4	040116	Sáp ong dùng trong sản xuất mỹ phẩm	Beeswax for use in the manufacture of cosmetics [bổ sung 2018]	
4	040117	Than dùng để hút shisha	Hookah charcoal [bổ sung 2020]	
4	040118	1) Dầu hộp số sàn; 2) Dầu hộp số tay	Gear oil [bổ sung 2022]	
4	040119	Vụn gỗ để sử dụng như nhiên liệu	Wood chips for use as fuel [bổ sung 2022]	
4	040120	Vụn gỗ để xông khói và tạo mùi hương cho thực phẩm	Wood chips for smoking and flavouring foods / Wood chips for smoking and flavoring foods [bổ sung 2022]	
4	040121	Nến làm từ đậu nành	Soy candles [bổ sung 2022]	
4	040122	Dầu điện môi dùng trong cắt gọt kim loại	Dielectric oil for use in metalworking [bổ sung 2024]	
4	040123	Nhiên liệu hydro	Hydrogen fuel [bổ sung 2024]	
4	040124	Khí tự nhiên	Natural gas	Bổ sung 2025